

Tenga cuidado con el **Plomo**

¿Qué sucede durante una evaluación de plomo ambiental en mi casa?



Cuando lleve a su hijo al médico para una visita de bienestar infantil alrededor de los 12 y 24 meses de edad, es posible que se le haga una prueba de plomo.

P: ¿Cómo se hará la prueba de plomo a mi hijo?

R: Una prueba de plomo en sangre incluye limpiar el dedo o el talón del niño, luego usar un pequeño dispositivo para pinchar el dedo o el talón para obtener una pequeña muestra de sangre. A veces se puede tomar una prueba de plomo en sangre del brazo del niño. Esta sangre se probará para determinar si contiene plomo.

P: ¿Qué debería hacer si me dicen que hay plomo en la sangre de mi hijo?

R: Pregúntele a su médico o enfermera. Ellos pueden explicarle cuál es el significado de nivel de plomo y le informarán cuándo su hijo debe volver para otra prueba.

Su el nivel de plomo en sangre de la prueba del dedo fue alto, es muy importante que su médico obtenga otra muestra de sangre, esta vez de una vena, para hacer otra prueba.

Si su hijo tiene un alto nivel de plomo en sangre, es importante pedirle a su médico que haga pruebas a otros menores que vivan en su hogar.



P: ¿Qué sucede si la muestra de sangre tomada de la vena de mi hijo tiene plomo?

R: Si el plomo está en cierto nivel, su proveedor médico puede hablar con usted sobre cómo proteger a su hijo contra el plomo. Es importante lavar las manos de su hijo con frecuencia y evitar que se lleve cosas a la boca.

Su proveedor médico puede preguntarle sobre artículos en el hogar que podrían contener plomo, tales como alimentos o especias importados, juguetes antiguos pintados o pesas de pesca. El proveedor puede preguntar si algún adulto en su familia tiene un trabajo o pasatiempo que tenga que ver con plomo.

Su proveedor médico debe programar a su hijo para otra prueba de plomo en sangre. Puede ser en unas pocas semanas o meses, dependiendo de qué tan alto sea el nivel de plomo en la sangre de su hijo. Es importante cumplir esta cita.

Si el plomo se encuentra a un nivel más alto, quizás lo contacte una enfermera de salud pública de un departamento de salud de DHEC. DHEC tiene un Programa de Prevención de Envenenamiento en Menores por Plomo (CLPPP, por su sigla en inglés).

P: ¿Qué debo hacer si una enfermera de DHEC me contacta con respecto al nivel de plomo de mi hijo?

R: Asegúrese de volver a llamar si pierde una llamada de la enfermera. La enfermera puede ofrecerle una visita a su hogar para hablar con usted sobre el plomo. Responda a las preguntas de la enfermera lo más detalladamente posible. Es importante que la enfermera obtenga la mayor cantidad de información para que DHEC pueda ayudarlo a usted y a su hijo. La enfermera puede sugerir una evaluación de plomo ambiental para ayudar a identificar posibles fuentes de plomo en su hogar o en otros lugares donde su hijo pasa tiempo con frecuencia.

P: ¿Qué es una "evaluación de plomo ambiental" y cuánto tiempo tomará?

R: Una evaluación de plomo ambiental es una visita que se hace a su casa por parte de personal entrenado para ayudar a identificar posibles fuentes de plomo. La enfermera y un asesor de riesgo de plomo certificado por la EPA visitarán su casa. Ellos le harán preguntas para ayudar a encontrar posibles fuentes de plomo.

Durante la visita, los evaluadores de riesgo de plomo usarán una máquina, llamada analizador de fluorescencia de rayos X (XRF). La máquina XRF puede verificar las superficies pintadas, por dentro y por fuera, y ayudar a los evaluadores a identificar los peligros del plomo.

El equipo también tomará muestras de polvo y tierra, y puede probar otros elementos como alimentos, agua, juguetes, muebles o joyas. La visita puede durar un par de horas, dependiendo del tamaño de la casa, el estado de la pintura y otros factores.



P: ¿Mis hijos y yo debemos salir de la vivienda durante esta evaluación?

R: No, no es necesario que salgan. Es importante que usted esté en la vivienda y disponible para guiar a los asesores por toda la propiedad y responder a cualquier pregunta que puedan tener. Sus hijos pueden estar en casa si le es más conveniente para.

P: ¿Qué debo hacer para prepararme para esta visita?

R: Asegúrese de que su horario le permita estar en casa y disponible para hablar con la enfermera y los evaluadores de riesgos durante el tiempo que sea necesario para la evaluación. No debe hacer nada en su casa para prepararse para la visita. Los evaluadores de riesgo de plomo deberán ver toda su casa durante la visita, porque el polvo de plomo puede viajar de una parte de la casa a otra.

Los evaluadores de riesgos de plomo y la enfermera de salud pública también hablarán con usted sobre las actividades, los juguetes y el desarrollo de su hijo. Esto les ayuda a comprender en qué manera su hijo puede haber estado expuesto al plomo. Si hay elementos que su hijo se lleva con frecuencia a la boca, tales como juguetes, joyas o llaves, tenga esos artículos disponibles para que los evaluadores de riesgos los examinen.



P: ¿Cuándo conoceré los resultados de la evaluación de plomo ambiental?

R: Los evaluadores de riesgo de plomo hablarán con usted sobre lo que encontraron una vez hayan completado la evaluación. Si se encontró pintura con plomo en su casa y se determinó que es un peligro, le mostrarán dónde vieron altos niveles de plomo con la máquina XRF.

El polvo, el suelo y otras muestras deberán ir a un laboratorio para su análisis. Puede tardar varias semanas obtener los resultados de esas pruebas.

Cuando todos los resultados de las pruebas estén disponibles, el evaluador de riesgos le enviará un informe por escrito. Si está alquilando o arrendando su casa, también se enviará una copia del informe al propietario o compañía de administración, para que puedan saber qué riesgos de plomo encontraron en su casa.

P: ¿Cómo puedo saber el significado de los resultados?

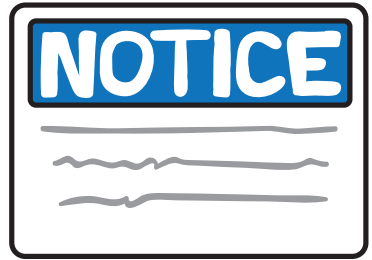
R: El informe explicará el proceso que los evaluadores de riesgos utilizaron en su hogar. También proporcionará los resultados de las pruebas de la máquina XRF y de las muestras que se enviaron a laboratorio. El informe explicará el significado de estos resultados y enumerará varias cosas que puede hacer para corregir los peligros que se identificaron. Si no se encontraron peligros, también lo dirá.

P: Si se encuentran peligros de plomo en mi casa, ¿qué hace DHEC?

R: En caso de encontrar peligros de plomo en el hogar, DHEC publicará un "Aviso" indicando que se han encontrado peligros de plomo.

DHEC enviará un informe con la lista de todos los peligros de plomo que hayan sido identificados y ofrecerá recomendaciones para hacer frente a esos peligros. El informe se le enviará a usted y al propietario de la vivienda, si usted no es el propietario.

Con su permiso, DHEC también enviará un resumen del informe al proveedor médico de su hijo. Esto es para que dicho proveedor pueda ayudarlo en sus esfuerzos para proteger a su hijo contra el plomo.



DHEC no hace referencias a DSS según la presencia de peligros de plomo en una casa.

DHEC no proporciona asesoría al arrendador / inquilino.

P: Si se encuentran peligros de plomo en mi casa, ¿qué debo hacer?

R: El informe que reciba de los evaluadores de riesgos de plomo indicará varias formas de corregir (o remediar) los peligros. Puede haber múltiples opciones, desde métodos sencillos sin costo hasta métodos más complejos y costosos.

Si hay varios peligros de pintura con plomo, lo más seguro es contratar a alguien que cuente con capacitación especial para tratarlos. A veces, si lo hace usted mismo, puede empeorar el peligro del plomo. Contratar a alguien que haya sido entrenado en prácticas de trabajo seguras con el plomo puede ayudar a mantener a su familia segura mientras se realiza el trabajo de reparación. Si alguien dice que ha sido capacitado en prácticas de trabajo seguras con plomo, esa persona debería mostrarle la prueba de esa capacitación.

El sitio de internet de la Agencia de Protección Ambiental, EPA.gov/Lead, tiene algunos recursos útiles. También puede llamar a DHEC marcando 866-466-5323 para obtener más información.

P: ¿Qué debo hacer una vez que se hayan reparado los peligros del plomo?

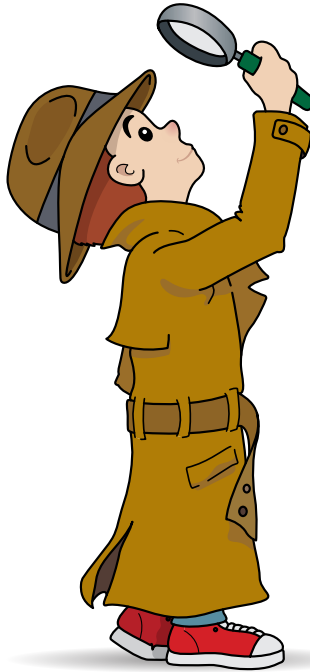
R: Debe mantenerse en contacto con los evaluadores de riesgo de plomo que visitaron su casa mientras se realiza el trabajo, en especial si tiene alguna pregunta. Cuando se hayan solucionado los peligros que se enumeran en el informe, llame a los asesores de riesgos e infórmeles. Ellos organizarán otra cita para volver a su casa y realizar algunas pruebas de aprobación. Esto le ayudará a saber que los peligros han desaparecido y que las personas que hicieron las reparaciones limpiaron adecuadamente la casa. Si los peligros del plomo desaparecen, DHEC eliminará el "Aviso".

¿Preguntas?
1-866-4NO-LEAD
(1-866-466-5323)



Carolina del Sur **Seguro contra el plomo por la vida.**

www.scdhec.gov/childhoodlead



*Presentado por el Programa de
Prevención de Envenenamiento en
Menores por Plomo del Departamento
de Salud y Control Ambiental de
Carolina del Sur en la División de Salud
Infantil y Servicios Prenatales.*